

英语自考辅导丛书

欧洲文化入门

学习指南

方振宇 编著



机械工业出版社
China Machine Press

欧洲文化入门学习指南

方振宇 编著

机械工业出版社

本辅导丛书严格按照自考大纲，按章节，分单元的形式编写。每一单元均由章节内容中文介绍、本章重点、单词、注释、人物、翻译、补充故事七个部分组成，并且每章设有针对性练习。使学生系统掌握课本知识，在有限的时间内掌握一定的欧洲文化基础知识，顺利地通过考试。

图书在版编目（CIP）数据

欧洲文化入门学习指南/方振宇编著.

-北京：机械工业出版社，2003.3

ISBN 7-111-11812-X

I. 欧… II. 方… III. 文化-基本知识-欧洲 IV. G15

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2003）第 018263 号

机械工业出版社（北京市百万庄大街 22 号 邮政编码 100037）

责任编辑：陈宝英 版式设计：张丽花

北京京丰印刷厂印刷·新华书店北京发行所发行

2003 年 4 月第 1 版第 1 次印刷

787mm×1092mm¹/₃₂·12.75 印张·283 千字

0 001—5 000 册

定价：21.00 元

凡购本图书，如有缺页、倒页、脱页，由本社发行部调换

本社购书热线电话（010）68993821、88379646

封面无防伪标均为盗版

前 言

北京外国语大学王佐良等著名教授在《欧洲文化入门》的序言中这样指出：“学习英语的中国大学生在阅读英文书刊和同英语国家人士的交往中，往往感到由于缺乏欧洲文化知识而增加了许多困难。英语中有数不清的典故、成语、人名、地名等等来自古罗马的哲学、文学、历史著作，希伯莱的圣经，文艺复兴时期的艺术创作，或者牵涉到各个时期思想、科技、政治、社会方面的重要事件和人物。如果对这些所知无多，读书未必全懂，对谈也难顺利。”

的确，一个英语专业毕业的学生，若不掌握一定的欧洲文化知识，其知识结构是不完整的。一个英语爱好者，若不掌握一定的欧洲文化知识，在阅读英文书刊和与英语国家人士交流时，也总会感到力不从心。《欧洲文化入门》自1980年秋在北京外国语大学率先开课以来，已成为许多高校英语专业学生的一门重要课程，也是北京市英语专业自学考试（本科段）的必考课程，其重要性是不言而喻的。

客观地讲，该课程从教材的编写到讲授都是不容易的。如何系统掌握课本知识，提炼课文重点，在有限的时间内掌握一定的欧洲文化基础知识，顺利地通过考试，这是广大考生所关心的，也是我们编写这本辅导教材的初衷。

本辅导丛书紧扣教学大纲，按章节分单元的形式编写，每一单元均由 Introduction in Chinese、Focus In、Word List、Notes、

Figures、Interpretation、Supplementary Story 7 个部分组成。

在 Introduction in Chinese 部分，我们用简短的中文介绍了该节的主要内容和重要背景。

在 Focus In 部分，我们将该节的重要内容用英语句子的形式为您一一罗列，让读者能在最短的时间内抓住最重要的内容。

在 Word List 部分，力图网罗该单元的生词、难词，以备学习查阅。

在 Notes 和 Figures 部分，力图对该单元出现的专用词汇与背景知识作详细注释，以便学生更好地掌握教材内容。此部分的人名、地名等专有词汇的翻译以外语教学与研究出版社出版的由李华驹等编写的《大英汉词典》为准。

在 Interpretation 部分，力图给出重点名词较为准确的英文解释。

在 Supplementary Story 部分，为读者补充了与本章节有关的欧洲文化知识阅读材料，以供读者更好地掌握课文及扩大视野。

在本书的编写过程中，参阅了大量国内外优秀的英文资料和相关辅导书，我们在书后附有主要参考书目，在此谨向作者们致以诚挚的谢意。

本书的审读，由刚刚从欧洲留学回国、并长期从事英语和法语教学研究工作的郭效东上校完成，他以丰富的专业知识和高度的敬业精神对本书作了很好的把握；本书的第一章第二节

前 言

至第五章的中文简介和本书的补充材料部分由陈志坚硕士单独提供；本书的初稿版式的调整由韩长青硕士独立完成。这两位硕士还对本书中所有历史事件、人物都进行了严格核对和专业把握。在此表示深深谢意！

最后特别感谢本书的责任编辑陈宝英女士；特别感谢北京时代金科科技有限公司对振宇英语工作室的大力支持；也特别感谢机械工业出版社，是他们真诚的合作态度和高效务实的办事作风让本书得以迅速面世；也特别感谢何妮娅硕士完成了本书初稿的打印和校对工作。

因出书时间太紧，加之编者水平有限，难免有不妥之处，还望广大师生不吝赐教。您的批评建议请直接发往 zhenyustudio@yahoo.com.cn。谢谢！

方振宇
北京花园村
2003年1月

目 录

DIVISION 1	GREEK CULTURE AND ROMAN CULTURE .	1
I .	Greek Culture	1
	Introduction in Chinese	1
	Focus In	2
	Word List	6
	Notes	10
	Figures	12
	Interpretation	15
	Supplementary Story	16
II .	Roman Culture	17
	Introduction in Chinese	17
	Focus In	18
	Word List	19
	Notes	21
	Figures	22
	Interpretation	22
	Supplementary Story	23
	Exercises for DIVISION 1	24
DIVISION 2	THE BIBLE AND CHRISTIANITY	31
I .	The Old Testament	31
	Introduction in Chinese	31

目 录

Focus In	32
Word List	33
Notes	36
Interpretation.....	39
Supplementary Story.....	40
II. Rise of Christianity	41
Introduction in Chinese.....	41
Focus In	42
Word List	43
Notes	45
Figures	45
Interpretation.....	46
Supplementary Story.....	46
III. The New Testament	47
Introduction in Chinese.....	47
Focus In	48
Word List	48
Notes.....	50
Supplementary Story.....	51
IV. Translations of the Bible.....	53
Focus In	53
Word List	53
Notes.....	54
Figures	55
Exercises for DIVISION 2.....	56
 DIVISION 3 THE MIDDLE AGES.....	 61

I . Manor and Church.....	61
Introduction in Chinese	61
Focus In	62
Word List.....	64
Notes.....	66
Figures.....	68
Interpretation	68
Supplementary Story	70
II . Learning Science, Literature, Art and Architecture	72
Introduction in Chinese	72
Focus In	72
Word List.....	74
Notes.....	75
Figures.....	76
Interpretation	77
Supplementary Story	79
Exercises for DIVISION 3.....	81
 DIVISION 4 RENAISSANCE AND REFORMATION	 87
I . Renaissance in Italy.....	87
Introduction in Chinese	87
Focus In	88
Word List.....	90
Notes.....	93
Figures.....	95
Interpretation	96
Supplementary Story	97

II . Reformation and Counter- Reformation	99
Introduction in Chinese.....	99
Focus In	100
Word List	101
Notes.....	102
Figures	104
Interpretation.....	105
Supplementary Story.....	107
III. Renaissance in Other Countries	108
Introduction in Chinese.....	108
Focus In	109
Word List	110
Notes.....	112
Figures	113
Supplementary Story.....	114
IV. Science and Technology during the Renaissance.....	116
Introduction in Chinese.....	116
Focus In	117
Word List	118
Notes.....	119
Figures	119
Supplementary Story.....	120
Exercises for DIVISION 4.....	122
 DIVISION 5 THE SEVENTEETH CENTURY	 132
I . Science.....	132
Introduction in Chinese.....	132

Focus In.....	133
Word List.....	134
Notes.....	137
Figures.....	137
Interpretation	138
Supplementary Story	139
II. Philosophy, Politics and Literature in England.....	141
Introduction in Chinese	141
Focus In.....	142
Word List.....	143
Notes.....	146
Figures.....	149
Interpretation	151
Supplementary story	153
III. Descartes; French Classicism	154
Introduction in Chinese	154
Focus In.....	155
Word List.....	156
Notes.....	158
Figures.....	158
Interpretation	159
Supplementary Story	160
IV. Art	162
Introduction in Chinese	162
Focus In.....	163
Word List.....	164

Notes.....	165
Figures.....	165
Interpretation.....	166
Supplementary Story.....	167
Exercises for DIVISION 5.....	168
DIVISION 6 THE AGE OF ENLIGHTENMENT.....	179
I . French Philosophy and Literature.....	179
Introduction in Chinese.....	179
Focus In.....	180
Word List.....	181
Notes.....	184
Figures.....	185
Interpretation.....	186
Supplementary Story.....	188
II . English Literature.....	189
Introduction in Chinese.....	189
Focus In.....	190
Word List.....	191
Figures.....	192
Supplementary Story.....	194
III. German Literature and Philosophy.....	195
Introduction in Chinese.....	195
Focus In.....	196
Word List.....	197
Figures.....	198
Interpretation.....	200

	Supplementary Story	200
IV .	Art and Music	202
	Introduction in Chinese	202
	Focus In	202
	Word List	203
	Notes	205
	Figures	206
	Interpretation	207
	Supplementary Story	208
	Exercises for DIVISION 6	209
DIVISION 7 ROMANTICISM		212
I .	Romanticism in Germany, Eng- land, France,Italy, Russia and Poland	212
	Introduction in Chinese	212
	Focus In	213
	Word List	215
	Notes	218
	Figures	219
	Interpretation	222
	Supplementary Story	223
II .	Art and Architecture; Music	224
	Introduction in Chinese	224
	Focus In	225
	Word List	226
	Figures	227
	Supplementary Story	230

Exercises for DIVISION 7	232
DIVISION 8 MARXISM AND DARWINISM	238
I . The Rise of Marxism	238
Introduction in Chinese	238
Focus In	239
Word List	241
Notes	243
Figures	245
Interpretation	246
Supplementary Story	246
II . Darwinism	248
Introduction in Chinese	248
Focus In	249
Word List	251
Figures	252
Supplementary Story	254
DIVISION 9 REALISM	256
I . Realism in France, Russia, Northern Europe	256
Introduction in Chinese	256
Focus In	257
Word List	259
Figures	261
Interpretation	264
Supplementary Story	265
II . Realism in England, the United States	266

Introduction in Chinese	266
Focus In	268
Word List	269
Notes	271
Figures	272
Supplementary Story	274
III. Art; Music at the Turn of the Century	276
Introduction in Chinese	276
Focus In	277
Word List	278
Notes	279
Figures	280
Supplementary Story	283
Exercises for DIVISION 9	285
 DIVISION 10 MODERNISM AND OTHER TRENDS	 296
I . Contemporary Western Literature Before 1945	296
Introduction in Chinese	296
Focus In	297
Word List	300
Notes	303
Figures	304
Interpretation	308
Supplementary Story	311
II . Literature and Philosophy Since 1945	312
Introduction in Chinese	312
Focus In	314

Word List	315
Notes	316
Figures	318
Interpretation.....	320
Supplementary Story.....	323
III. Art and Music	324
Introduction in Chinese.....	324
Focus In	325
Word List	327
Notes	331
Figures	332
Interpretation.....	336
Supplementary Story.....	338
Exercises for DIVISION 10.....	339
精编辨析题 80 题	348
精编辨析题答案	357
欧洲文化入门综合自测试题 (1)	358
欧洲文化入门综合自测试题 (1) 参考答案.....	367
欧洲文化入门综合自测试题 (2)	372
欧洲文化入门综合自测试题 (2) 参考答案.....	381

DIVISION 1

GREEK CULTURE AND ROMAN CULTURE

I. Greek Culture

Introduction in Chinese

尽管西方文明诞生于古代近东地区，但西方人更多地认为西方文明源于古希腊。希腊文明在公元前 5 世纪至公元前 4 世纪达到其顶峰时，经历了漫长的发展历史。产生于公元前 1900 年至前公元 1450 年克里特岛的米诺斯文化，是欧洲最早的文明，也是希腊古典文明的先驱。

古希腊比今天的希腊共和国要大得多，其地理范围以希腊半岛为中心，包括东面的爱琴海和西面的爱奥尼亚海，今天的土耳其西南沿海，以及意大利南部及西西里岛东部海岸地区。希腊民族是一个自由且善于思考的民族。2500 年前，古希腊人生活在一个危机四伏的世界里。珍视自由的希腊人，就曾在马拉松战役和萨拉密海战中，使拥有优势兵力的波斯军在小小的希腊联军面前溃不成军。

希腊雅典的繁荣，吸引了各邦的文人学士。一位与伯里克利同时代的人说：“如果你没见过雅典，那么